

Acceso a Servicios Médicos en el Condado de Nassau

El propósito de este documento es dar un resumen e información sobre los servicios, programas y opciones de seguro médico que están disponibles para las mujeres embarazadas y demás residentes del Condado de Nassau que están buscando acceso a servicios de cuidado médico.

En este documento Usted encontrará:

- **Información sobre todos los Programas de Seguro Médico Públicos (p. 2-4)**
 - Medicaid
 - Medicaid for pregnant women: Medicaid para las mujeres embarazadas
 - Child Health Plus
 - Family Health Plus
 - Cancer Services Program: Programa de Detección del Cáncer
 - Family Planning Program: Programa de Planificación de Familia
- **Opciones de seguro médico a bajo-costo (p. 5)**
 - Healthy New York
 - New York Bridge Plan
 - Información sobre COBRA
- **Programas de Asistencia Financiera a través de los hospitales en Nassau County (p. 6)**
 - Cuidado de Caridad/Asistencia Financiera
 - Programa de Tarifa Reducida
- **Programas de Asistencia para medicamentos (p. 7)**
- **Cuidado dental para los que no tienen seguro médico (p. 7)**
- **Información General Sobre la Cobertura de Salud del Gobierno**
 - The Affordable Care Act—El Acta de Cuidado de Salud de Bajo Precio (p. 8)
- **Asistencia y más información (p.9)**
 - Community Health Advocacy (CHA) Program—Programa de Promotores de la Salud Comunitaria
 - 2.1.1.
 - The Health Information Tool for Empowerment (HITE)—El Directorio de Información para la Salud

PROGRAMAS DE SEGURO MEDICO PUBLICOS:

A. Medicaid:

Medicaid es un programa de seguro médico federal público, que está disponible para todos los individuos que satisfacen los requeritos inmigratorios y de ingresos.

- Prueba de ingresos es requerido para determinar si Usted es elegible
- Proveído por los planes de Managed Care o por Medicaid sin un plan asignado
- Planes de Managed Care disponibles a través del Condado de Nassau

Affinity Health Plan	1-866-247-5678	http://www.affinityplan.org
Fidelis Care NY	1-888-343-3547	http://www.fideliscare.org
Healthfirst	1-866-463-6743	http://www.healthfirstny.org/Homepage2.asp
Health Plus of Amerigroup	1-866-463-6743	http://www.healthplus-ny.org/en/index_ENG_HTML.html
HIP	1-866-447-8255	http://www.emblemhealth.com
United Healthcare Community Plan	1-866-493-4647	http://www.uhccommunityplan.com/

- Usted también puede aplicar para Medicaid a través del Departamento de Servicio Sociale local:
El Departamento de Servicio Sociale en el Condado de Nassau
60 Charles Lindbergh Blvd.
Uniondale, NY 11553
(516) 227-8395
Accesible por la ruta de autobús: N16, N24 y N93

Para más información sobre Medicaid visite a http://www.health.state.ny.us/health_care/medicaid/

B. Medicaid para las mujeres embarazadas (anteriormente conocido como el Programa de Cuidado Prenatal (PCAP):

El Programa de Medicaid para mujeres embarazadas es una extensión del programa de Medicaid. Este programa es para mujeres embarazadas, sin importar su estatus migratorio.

Nassau County Medicaid Provider Clinics for Pregnant Women:

- **Mercy Medical Center, Rockville Centre** – (516) 705-1613
- **Nassau University Medical Center, NuHealth Family Health Centers**
 - East Meadow – (516) 572-5126 o (516) 572-3192
 - Elmont – (516) 571-8200
 - Freeport/Roosevelt – (516) 571-8600
 - Hempstead – (516) 572-1300
 - New Cassel/Westbury – (516) 571-9500
- **North Shore-Long Island Jewish Health System**
 - Glen Cove Hospital, Glen Cove – (516) 674-7631
 - Long Island Jewish Medical Center, New Hyde Park – (516) 470-4400
 - North Shore University Hospital en el Irving-Goldman Family Care Center, Great Neck – (516) 622-5148
- **Planned Parenthood de Nassau County**
 - Hempstead, Glen Cove and Massapequa – (516) 750-2500
- **South Nassau Communities Hospital, Oceanside** – (516) 255-8400
- **Winthrop University Hospital**
 - Hempstead – (516) 663-8878

Para más información del Programa de Medicaid para mujeres embarazadas, por favor visite http://www.health.state.ny.us/health_care/medicaid/

C. Child Health Plus:

Child Health Plus es un programa del Estado de New York que está disponible para todos los niños desde que nacen hasta que cumplen 19 años de edad.

- Documentos que certifiquen sus ingresos son requeridos para determinar elegibilidad
- Child Health Plus es para niños que viven en el estado de New York (sin importar su estatus migratorio)
- Puede ser gratis o a un bajo costo
- Proveído a través de un Managed Care Plan

Planes de Managed Care en el Condado de Nassau que participan en Child Health Plus:

Affinity Health Plan	1-866-247-5678	http://www.affinityplan.org
Empire Blue Cross/Blue Shield	1-800-431-1914	
Fidelis Care NY	1-888-343-3547	http://www.fideliscare.org
Healthfirst	1-866-463-6743	http://www.healthfirstny.org/Homepage2.asp
Health Plus of Amerigroup	1-866-463-6743	http://www.healthplus-ny.org/en/index_ENG_HTML.html
HIP	1-866-447-8255	http://www.emblemhealth.com
United Healthcare Community Plan	1-866-493-4647	http://www.uhccommunityplan.com/

Para más información de Child Health Plus, por favor visite

http://www.health.state.ny.us/health_care/child_health_plus/index.htm

D. Family Health Plus:

Family Health Plus es un programa del estado de New York que esta disponible para todos los residentes de New York, de 19 a 64 años de edad, que satisfacen los requisitos inmigratorios y de ingresos.

- Documentos que certifiquen sus ingresos son requeridos para determinar elegibilidad
- Debe satisfacer requisitos migratorios
- Proveído a través de un Managed Care Plan

Planes de Managed Care en el Condado de Nassau que participan en Family Health Plus:

Affinity Health Plan	1-866-247-5678	http://www.affinityplan.org
Fidelis Care NY	1-888-343-3547	http://www.fideliscare.org
Healthfirst	1-866-463-6743	http://www.healthfirstny.org/Homepage2.asp
Health Plus of Amerigroup	1-866-463-6743	http://www.healthplus-ny.org/en/index_ENG_HTML.html
HIP	1-866-447-8255	http://www.emblemhealth.com
United Healthcare Community Plan	1-866-493-4647	http://www.uhccommunityplan.com/

Para más información de Family Health Plus, por favor visite

http://www.health.state.ny.us/health_care/family_health_plus/index.htm

RECURSOS LOCALES ADICIONALES:

Para aplicar para Medicaid, Family Health Plus o Child Health Plus, también puede llamar a:

- **The Health & Welfare Council of Long Island** al (516) 483-1110 o visite su pagina electrónica: www.hwcli.com
- **Nassau-Suffolk Hospital Council** al (631) 656-9783 o visite su pagina electrónica: www.coverage4healthcare.com
- **New York State Department of Health (Departamento de Salud):** www.health.state.ny.us

E. Programa de Detección de Cáncer: (Cancer Screening Program)

El Programa de Detección del Cáncer (Cancer Screening Program) ofrece exámenes gratis o a bajo costo de detección de cáncer del seno, cáncer cervical y cáncer del colon. Las pruebas de detección y los servicios diagnósticos son proveídos a mujeres y hombres elegibles, gratuitamente. El Programa de Detección de Cáncer es para mujeres mayores de 40 años de edad y hombres de 50 a 64 años de edad que no tienen seguro médico o tienen seguro médico que no cubre todos los servicios. Los servicios ofrecidos para mujeres bajo el Programa de Detección de Cáncer incluye mamografía, examen clínico del seno, un papanicolau y exámenes cervicales. Los hombres y las mujeres mayores de 50 años de edad son elegibles para un examen colorrectal que se lo administran en sus hogares.

Los pacientes que no califican para Medicaid a través del programa de Detección del Cáncer pueden aplicar para el Programa de Tarifa Reducida.

Para más información sobre el Programa de Detección del Cáncer (Cancer Screening Program), por favor llame al 516-572-3300.

F. Planificación de Familia: Family Planning

Los programas de Planificación de Familia a través de Medicaid ofrecen servicios confidenciales a adolescentes y adultos como exámenes rutinarios de ginecología, pruebas de embarazo, anticonceptivos, contracepción de emergencia, la vacuna de HPV y pruebas para infecciones transmitidas sexualmente y el VIH.

- Nassau University Medical Center, NuHealth Family Health Centers
 - East Meadow – (516) 572-5126 o (516) 572-3192
 - Elmont – (516) 571-8200
 - Freeport/Roosevelt – (516) 571-8600
 - Hempstead – (516) 572-1300
 - New Cassel/Westbury – (516) 571-9500
- North Shore-Long Island Jewish Health System
 - Long Island Jewish Medical Center, New Hyde Park – (516) 470-4400 adultos
 - Cohen Children’s Medical Center, New Hyde Park – (516) 465-3270 adolescentes
 - North Shore University Hospital en el Irving-Goldman Family Care Center, Great Neck – (516) 622-5148
- Planned Parenthood of Nassau County
 - Hempstead, Glen Cove and Massapequa – (516) 750-2500

Si no califican para los programas de Planificación de Familia a través de Medicaid, algunos centros les ofrece el Programa de Tarifa Reducida.

OPCIONES DE SEGURO MEDICO A BAJO COSTO QUE ESTAN DISPONIBLES A TRAVES DEL ESTADO DE NY

A. Healthy New York:

Healthy NY es un seguro médico que está disponible para empleados de compañías pequeñas, personas que trabajan por su cuenta y personas que trabajan y no tienen seguro médico que viven en el estado de NY. Healthy NY promueve acceso a cuidado médico de calidad proveyendo seguro médico a bajo costo que cubre servicios de atención médica esenciales como visitas de emergencia, inpatient y outpatient hospital services (servicios médicos externos e internos por medio de los hospitales), cuidado preventivo, servicios de los doctores, cuidado de maternidad y más. El programa de Healthy NY está diseñado para asistir dueños de negocios pequeños en proveer seguro médico a sus empleados y familias de los empleados. Healthy NY también puede ser comprado por sole proprietors (dueños de negocios independientes) y personas que trabajan en un sitio donde su empleador no les ofrece seguro médico.

Para más información y para saber si Usted califica para este programa contacte:

<http://www.ins.state.ny.us/website2/hny/english/hny.htm> or llame al 1-866-432-5849

B. New York Bridge Plan:

NY Bridge Plan es un seguro médico para individuos que viven en el estado de New York, hasta que cumplen 65 años de edad, que tienen condiciones médicas. NY Bridge Plan es ofrecido a través de Group Health Incorporated (GHI) y cubre cuidado primario y de especialistas, cuidado de admisión y outpatient hospital care (cuidado externo), cuidado de salud mental, cuidado de maternidad, laboratorio, de radiografía y de medicamentos y mucho más. El programa cuesta \$421 por mes, y esta disponible para residentes que viven en NYC, Nassau, Suffolk, Queens, King, Richmond, Bronx y otros condados. (se aplican Co-pays)

Para aplicar, tiene que:

- Ser Residente Legal o Ciudadano
- Ser residente del Estado de New York
- Tener una o más de las condiciones medicas pre-existente
- Y no haber tenido cobertura de seguro médico en los últimos 6 meses

Por favor visite <http://www.ins.state.ny.us/website2/hny/english/hny.htm> para mas información o Para imprimir la aplicación. También puede llamar a 1-866-NY-EZ-APP (1-866-693-9277) para aplicar.

Si tiene un impedimento de audicular y tiene que usar un TDD, por favor llame a 1-877-448-4975.

Para ver si su doctor participa con este plan, por favor llame a 1-877-444-9961.

C. The Consolidated Omnibus Budget Reconciliation Act (COBRA)

COBRA le da a trabajadores y sus familiares que pierden sus empleos y beneficios el derecho de seguir obteniendo beneficios médicos proveídos por su plan de salud, por un tiempo limitado, bajo ciertas circunstancias como pérdida de trabajo voluntaria e involuntariamente, reducción en las horas que trabajo, transición de un trabajo a otro, muerte, divorcio, y otros eventos de la vida. Los individuos calificados pueden ser requeridos a pagar el costo entero para obtener cobertura.

Favor de ir a la página de Internet <http://www.dol.gov/dol/topic/health-plans/cobra.htm> o llame al 1-866-487-2365 para obtener más información o para aplicar para COBRA.

PROGRAMAS DE ASISTENCIA FINANCIERA DE HOSPITALES

A. Cuidado de Caridad/Asistencia Financiera: Charity Care:

Todos los hospitales en el estado de New York están requeridos por ley a ofrecer asistencia financiera a pacientes que no tienen seguro médico o que tienen seguro médico limitado, que viven en las áreas primarias de cuidado y que tienen ingresos por debajo de 300% de los índices de pobreza federales. Los cargos están capitados a no más de los cargos cobrados al seguro que paga más alto e incluyen servicios si es admitido, servicios ambulatorios y servicios de emergencia. Los pagos de los pacientes son basados en una tarifa donde los pacientes que ganan menos de 100% de los índices de pobreza federales pagan solo una tarifa mínima.

Las ganancias pueden ser tomadas en cuenta para determinar los cargos dependiendo del caso, y no toman en cuenta su residencia primaria, pólizas de retiro o cuentas bancarias de colegio, ni los carros de la familia. Hay límites establecidos en el porcentaje de ingreso y el interés cobrado basado en el ingreso para los pacientes que hacen un arreglo financiero para pagar sus cuentas. Información sobre la póliza del hospital debe estar disponible en varios lenguajes a través de los hospitales. Los pacientes pueden aplicar hasta 90 días después de que lo dan de alta y también tienen el derecho a apelar las decisiones tomadas. El estado de New York mantiene una línea telefónica especial, 1-800-804-5447, donde los pacientes pueden llamar para poner una queja.

Programa de Caridad para obtener una rebaja en sus cuentas médicas y de hospitales:

- Mercy Medical Center, Rockville Centre – (516) 705-1613
- Nassau University Medical Center (NUHealth) – 1-888-571-7949 o 516-572-6669
- North Shore-Long Island Jewish Health System – 1-800-995-5727
- Planned Parenthood of Nassau County – (516) 750-2500
- South Nassau Communities Hospital – (516) 632-4015
- Winthrop University Hospital – (516) 576-5630

Programa de Tarifa Reducida y Caridad para Cuidado Médico Preventivo o Rutinario:

Nombre del Hospital/Centro	Programa de Tarifa Reducida para cuidado medico preventivo o rutinario		
	Medicina General	Pediatria	Ginecología y Obstétrica
Mercy Medical Center, Rockville Center	516-705-1613		
Nassau University Medical Center @ East Meadow Family Health Center	516-486-6862/516-572-5126		516-572-3192
Elmont Family Health Center	516-571-8200		
Freeport/Roosevelt Family Health Center	516-571-8600		
Hempstead Family Health Center	516-572-1300		
Westbury/New Cassel Family Health Center	516-571-9500		
North Shore-LIJ Health System @ Cohen Children's Medical Center, New Hyde Park (Pediatria) (Adolescente)		516-465-4377 516-465-3270	
Glen Cove Hospital, Glen Cove	516-671-7631		
Long Island Jewish Medical Center, New Hyde Park	516-470-4400		
North Shore University Hospital en el Irving-Goldman Family Care Center, Great Neck	516-622-5000		516-622-5148
Planned Parenthood de Nassau County @ Hempstead, Glen Cove, Massapequa			516-750-2500
South Nassau Community Hospital, Oceanside	516-255-8400		
Winthrop University Hospital @ Hempstead			516-663-8878

B. Pharmacy Assistance: Asistencia de Programa de Medicamentos

Los Programas de Asistencia de Medicamentos pueden proveer acceso a precios reducidos o a recetas y medicamentos a bajo costo para las personas que no tienen seguro.

Pharmacy Assistance Programs		
Name	Phone Number	Website
Partnership for Prescription Assistance	1-888-477-2669	www.PPARx.org
Together Rx	1-800-444-4106	www.togetherrxaccess.com
Nassau Rx	1-877-321-2652	www.nassaurx.advancerx.com
Rx Cut Plus	1-800-808-1213	http://www.rxcut.com/en/Home.aspx
Elderly Pharmaceutical Insurance Coverage (EPIC)	1-800-332-3742	www.health.state.ny.us/health_care/epic/
Benefits Check Up		www.benefitscheckup.org
Medicare Part D	1-800-633-4227	www.medicare.gov
Aids Drug Assistance Program (ADAP)	1-800-542-2437	http://www.health.ny.gov/diseases/aids/resources/adap/index.htm

Algunas farmacias también ofrecen un descuento para medicinas recetadas. Pregunte en cada farmacia para más detalles sobre esos programas.

C. Cuidado dental par alas personas que no tienen seguro dental: (algunos centros aceptan seguro médico)

- Mercy Medical Center, Rockville Center – 516-705-1613
- Nassau University Medical Center, NuHealth Family Health Centers
 - East Meadow – (516) 572-6139
 - Elmont – (516) 571-8222
 - Freeport – (516) 571-8600
 - Hempstead – 516-572-1300
- North Shore-Long Island Jewish Health System
 - Glen Cove Hospital, Glen Cove – (516) 674-7646
 - Long Island Jewish Medical Center, New Hyde Park – (718) 470-7110
 - North Shore University Hospital, Great Neck – (516) 562-4525

INFORMACION SOBRE POLIZAS DE SEGURO MEDICO GUBERNAMENTALES

A. The Affordable Care Act:

Bajo el Affordable Care Act, si su plan médico cubre a los hijos, Usted puede añadir o mantener a sus hijos en su póliza hasta que ellos cumplan 26 años de edad.

Qué significa esto para usted:

Hasta ahora, los planes de seguro médico podían remover a los hijos de la póliza, usualmente a la edad de 19 años, a veces hasta un poco mas mayores, para los estudiantes. Ahora, la mayoría de los planes de seguro médico que ofrecen cobertura médica a los hijos, deben de seguir proveyendo cobertura médica a los hijos hasta que los hijos cumplan 26 años de edad. El Affordable Care Act permite que los hijos permanezcan en el plan de seguro médico de los padres y como resultado es más fácil y mas asequible para que los jóvenes adultos obtengan seguro médico.

Sus hijos mayores pueden ser añadidos o pueden seguir en su plan médico aunque estén o no estén:

- casados
- viviendo con Usted
- en la escuela
- financieramente dependiendo de Usted
- elegible para inscribirse en el plan de su empleado, con una sola excepción temporaria: Hasta 2014, los planes de seguros médicos agrupados que han sido “Grandfathered” no tienen que ofrecer cobertura médica independientemente hasta la edad de 26 años si un adulto joven es elegible para cobertura fuera de el plan de salud de sus padres.

Detalles Importantes

- Su plan esta requerido a proveerle un periodo de 30 días a más tardar de el primer día de el próximo año de su plan o próximo año de que su póliza empieza o después del 23 de Septiembre 2010—para permitir la inscripción de su/s hijo/s adulto/s. Su plan de salud debe notificarle de esta oportunidad de inscribirse por escrito.
- Si Usted inscribe a su hijo(a) adulto durante este periodo de inscripción de 30 días, su plan de salud debe cubrir so hijo(a) adulto desde el primer día del año del plan o de la póliza.

Para más información, por favor lea las preguntas y las respuestas frecuentes ([frequently asked questions](#)) sobre los adultos jóvenes y el Affordable Care Act.

ASISTENCIA NAVEGATORIA

A. Community Health Advocacy (CHA) Program:

El programa de Promotores de la Salud Comunitaria or Community Health Advocacy (CHA) sirve al estado de Nueva York debajo del programa de Asistencia al Consumidor en virtud de las reformas sanitarias federales en la Ley de Asistencia Asequible (ACA). CHA es una red de organizaciones de buena reputacion y de confianza establecidos en la comunidad que asiste a los neoyorquinos en la navegación de nuestro complejo sistema de salud. Además de eso, CHA provee acceso a programas de servicio medicos y sociales que estan disponibles en todo el estado, talleres culturalmente apropiados, y , asesoramiento individualizado en varios idiomas y una linea de ayuda con empleados de CSS????

Programas locales de CHA en el condado de Nassau:

- Health and Welfare Council of Long Island: Kelly Murray – (516) 483-1110
- Nassau/Suffolk Hospital Council: Stacy Villagram – (631) 656-9783

Para más informacion sobre CHA, por favor visite: www.communityhealthadvocates.org o llame al la linea general al 1-888-614-5400.

B. 2-1-1:

2-1-1 es una página electrónica que proporciona información gratuita y confidencial para referencias en cómo obtener ayuda con alimentos, vivienda, empleo, servicios de salud, consejería y mucho más.

Para más informacion, por favor visite: <http://www.211.org/>.

C. The Health Information Tool for Empowerment (HITE):

HITE es un directorio electrónico que ofrece servicios sociales y de salud específicamente para los neoyorquinos sin seguro de salud o con poca cobertura. En HITE Usted tiene acceso a una calculadora de elegibilidad que ayuda a las personas sin seguro médico a determinar elegibilidad para los programas de seguro médico públicos del estado de Nueva York y proporciona acceso a una amplia gama de servicios, incluyendo programas y servicios del gobierno, sin fines de lucro, y algunos con patrocinio privado.

Para más información sobre HITE, por favor visite: <http://hitesite.org/>.

This page was developed by the Healthcare Access Sub-Committee, which is an extension of the Nassau County Department of Health Perinatal Services Network Advocacy Committee.

Esta página ha sido desarrollada por el Sub-Comité de Acceso a Información para la Salud, una extensión del Departamento Pre-Natal del Condado de Nassau, mediante el Comité de Servicios de Ayuda Condales